

This coordinated text has been prepared by our firm for information purposes only. The French version shall prevail in case of any discrepancies with the English version.

Version française

Loi du 12 mai 2020 portant prorogation de certains délais prévus dans les lois sectorielles du secteur financier durant l'état de crise

Art. 1er. Par dérogation à l'article 71, paragraphe 1er, de la loi modifiée du 17 juin 1992 relative aux comptes des établissements de crédit, le délai de publication des comptes annuels ainsi que des rapports y afférents au Recueil électronique des sociétés et associations visé audit article est prorogé de trois mois.

Art. 2. Par dérogation à l'article 87 de la loi coordonnée du 8 décembre 1994 sur les comptes annuels et comptes consolidés des entreprises d'assurances et de réassurances, le délai de publication des comptes annuels ainsi que des rapports y afférents au Recueil électronique des sociétés et associations visé audit article est prorogé de trois mois.

Art. 3. Par dérogation à l'article 50 de la loi modifiée du 22 mars 2004 relative à la titrisation et portant modification de - la loi modifiée du 5 avril 1993 relative au secteur financier ; - la loi 16 modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier ; - la loi du 27 juillet 2003 sur le trust et les contrats

English version

Law of 12 May 2020 on the extension of certain deadlines provided for in the sectorial laws of the financial sector during the state of crisis

Art. 1. By derogation from Article 71, paragraph 1 of the amended Law of 17 June 1992 relating to the accounts of credit institutions, the period for publication of annual accounts and the related reports in the *Recueil électronique des sociétés et associations* referred to in the article mentioned above is extended by three months.

Art. 2. By derogation from Article 87 of the amended Law of 8 December 1994 regarding the annual and consolidated accounts of insurance and reinsurance companies, the period for publication of annual accounts and the related reports on the *Recueil électronique des sociétés et associations* referred to in the article mentioned above is extended by three months.

Art. 3. By derogation from Article 50 of the amended Law of 22 March 2004 on securitisation and amending the amended Law of 5 April 1993 relating to the financial sector; - the amended Law of 23 December 1998 establishing a *Commission de Surveillance du Secteur Financier*; - the Law of 27 July 2003 relating to trusts and fiduciary contracts;

fiduciaires ; - la loi modifiée du 4 décembre 1967 relative à l'impôt sur le revenu ; - la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'impôt sur la fortune ; - la loi modifiée du 12 février 1979 concernant la taxe sur la valeur ajoutée, les délais de publication du rapport annuel et du rapport semestriel découlant dudit article sont prorogés de trois mois.

Art. 4. Par dérogation à l'article 23, paragraphe 2, de la loi modifiée du 15 juin 2004 relative à la société d'investissement en capital à risque (SICAR), le délai de mise à disposition des investisseurs du rapport annuel assorti de l'attestation du réviseur d'entreprises visé audit article est prorogé de trois mois pour les sociétés d'investissement en capital à risque ne relevant pas de la partie II de ladite loi.

Art. 5. Par dérogation à l'article 87 de la loi modifiée du 13 juillet 2005 relative aux institutions de retraite professionnelle sous forme de sepcav et assep, le délai pour l'établissement des comptes annuels ainsi que des rapports y afférents visé audit article est prorogé de trois mois.

Art. 6. Par dérogation à l'article 52, paragraphe 2, de la loi modifiée du 13 février 2007 relative aux fonds d'investissement spécialisés, le délai de mise à disposition des investisseurs du rapport annuel visé audit article est prorogé de trois mois pour les fonds d'investissement spécialisés ne relevant pas de la partie II de ladite loi.

Art. 7. Par dérogation à l'article 150, paragraphe 2, alinéa 2, de la loi modifiée du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif, le délai de publication du rapport semestriel visé audit article est prorogé de trois mois.

Art. 8. La présente loi s'applique uniquement aux documents visés aux

- the amended Law of 4 December 1967 on income tax; - the amended Law of 16 October 1934 on wealth tax, and the amended Law of 12 February 1979 on value added tax, the publication deadlines for the annual and half-yearly reports pursuant to the article mentioned above are extended by three months.

Art. 4. By way of derogation from Article 23, paragraph 2 of the amended Law of 15 June 2004 relating to the investment company in risk capital (SICAR), the deadline for making available to the investors the annual report together with the certificate of the statutory auditor referred to in the article mentioned above is extended by three months for investment companies in risk capital not covered by Part II of this law.

Art. 5. By derogation from Article 87 of the amended Law of 13 July 2005 on institutions for occupational retirement provision in the form of a SEPCAV and an ASSEP, the deadline for the preparation of the annual accounts and the related reports referred to in the article mentioned above is extended by three months.

Art. 6. By way of derogation from Article 52(2) of the amended Law of 13 February 2007 relating to specialised investment funds, the deadline for making available to the investors the annual report referred to in the article mentioned above is extended by three months for specialised investment funds not covered by Part II of this law.

Art. 7. By derogation from Article 150, paragraph 2 (2) of the amended Law of 17 December 2010 relating to undertakings for collective investment, the deadline for publication of the half-yearly report referred to in the article mentioned above is extended by three months.

articles 1er à 7 dont les délais n'étaient pas échus au 18 mars 2020 et se rapportant à une période clôturée à la date de fin de l'état de crise tel que prorogé par la loi du 24 mars 2020 portant prorogation de l'état de crise déclaré par le règlement grand-ducal du 18 mars 2020 portant introduction d'une série de mesures dans le cadre de la lutte contre le Covid-19.

Les mesures introduites par la présente loi s'appliquent également aux délais venant à échéance entre le 18 mars 2020 et la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 9. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal officiel du Grand-Duché de Luxembourg.

Art. 8. This law shall only apply to the documents referred to in Articles 1 to 7 whose deadlines had not expired by 18 March 2020 and relating to a period closed on the date of the end of the state of crisis, as extended by the Law of 24 March 2020 extending the state of crisis declared by the Grand-Ducal Regulation of 18 March 2020, which introduced a series of measures in the context of the fight against Covid-19.

Art. 9. This law shall enter into force on the day of its publication in the Official Journal of the Grand Duchy of Luxembourg.